

N. 94 — 3376

**21 DECEMBER 1994. — Decreet tot wijziging van het decreet van 28 april 1993 houdende regeling, voor het Vlaamse Gewest, van het administratief toezicht op de gemeenten (1)**

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.**Art. 2.** Artikel 3 van het decreet van 28 april 1993 houdende regeling, voor het Vlaamse Gewest, van het administratief toezicht op de gemeenten, gewijzigd bij het decreet van 4 mei 1994, wordt opgeheven.**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1995.Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Brussel, 21 december 1994.De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDEDe Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden,  
Th. KELCHTERMANS(1) *Zitting 1994-1995.**Stukken.* — Ontwerp van decreet : 607, nr. 1. — Verslag : 607, nr. 2.*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 12 en 16 december 1994.

## TRADUCTION

F. 94 — 3376

**21 DECEMBRE 1994. — Décret modifiant le décret du 28 avril 1993 portant réglementation, pour la Région flamande, de la tutelle administrative des communes (1)**

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.**Art. 2.** L'article 3 du décret du 28 avril 1993 portant réglementation, pour la Région flamande, de la tutelle administrative des communes, modifié par le décret du 4 mai 1994, est abrogé.Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 décembre 1994.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDELe Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures,  
Th. KELCHTERMANS(1) *Session 1994-1995.**Documents.* — Projet de décret : 607, n° 1. — Rapport : 607, n° 2.*Annales.* — Discussion et adoption. Séances des 12 et 16 décembre 1994.

N. 94 — 3377

**15 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering houdende vastlegging van het totaal produktiequotum voor grindwinning voor 1994 en 1995**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 14 juli 1993 tot oprichting van het Grindfonds en tot regeling van de grindwinning, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 april 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, gegeven op 9 maart 1994;

Overwegende dat de vaststelling van bedoelde produktiequota slaat op de periode 1994-1995; dat het zodoende noodzakelijk is dit quotabesluit op 1 januari 1994 in werking te laten treden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,

Besluit :

**Artikel 1.** Het totaal produktiequotum voor grindwinning wordt vastgelegd op :

1° Valleigrind :

6 800 000 ton voor 1994 en 6 800 000 ton voor 1995.

2° Berggrind :

3 450 000 ton voor 1994 en 3 450 000 ton voor 1995.

De produktiequota omvatten de hoeveelheid ontgonnen grind en de bijhorende commercialiseerbare zandfractie in de grindlaag.